

Конференция по разоружению

17 March 2022
Russian
Original: French

Вербальная нота Постоянного представительства Франции при Конференции по разоружению в Женеве от 9 марта 2022 года в адрес председательства Конференции по разоружению, препровождающая совместное заявление об участии женщин в работе Конференции по разоружению

Постоянное представительство Франции при Конференции по разоружению свидетельствует свое уважение председательству Конференции по разоружению и имеет честь направить ему в приложении текст совместного заявления об участии женщин в работе Конференции по разоружению, которое было оглашено Перу от имени 31 указанной в нем страны в ходе пленарного заседания во вторник, 8 марта 2022 года.

Постоянное представительство Франции просит председательство Конференции по разоружению зарегистрировать это совместное заявление в качестве рабочего документа Конференции по разоружению и распространить его среди всех ее членов и наблюдателей.

Постоянное представительство Франции Конференции по разоружению пользуется этой возможностью, чтобы вновь заверить председательство Конференции по разоружению в своем глубочайшем уважении.



Приложение

Совместное заявление об участии женщин в работе Конференции по разоружению (8 марта 2022 года)

[Подлинный текст на английском языке]

1. Г-жа Председатель,
2. Я делаю это заявление от имени: *Австралии, Австрии, Аргентины, Бельгии, Болгарии, Вьетнама, Германии, Израиля, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Колумбии, Марокко, Мексики, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Перу, Польши, Республики Корея, Румынии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Японии.*
3. Мы приветствуем это пленарное заседание, «призванное подчеркнуть важность включения взглядов женщин в субстантивные дискуссии по темам, фигурирующим в повестке дня Конференции по разоружению», по случаю Международного женского дня. Хотя мы предпочли бы официальное пленарное заседание для выражения наших взглядов по такой важной теме, мы высоко оцениваем усилия колумбийского председательства по вынесению гендерной проблематики и участия женщин в деле разоружения в центр дискуссий на этой Конференции.
4. Мы также приветствуем неизменную поддержку руководством Организации Объединенных Наций этого начинания и других усилий по внедрению принципов разнообразия, интеграции и гендерного равенства во всех соответствующих областях разоружения и международной безопасности. Об этой поддержке свидетельствует участие в наших сегодняшних важных дебатах г-жи Накамицу. Равноправное, полное и эффективное участие как женщин, так и мужчин является одним из существенно важных факторов поощрения и обеспечения устойчивого мира и безопасности, в том числе в области разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, как это подтверждено в резолюции 75/48, одобренной Генеральной Ассамблеей без голосования 7 декабря 2020 года.
5. В ходе сессий 2020 и 2021 годов мы поддержали предложение об обновлении правил процедуры Конференции по разоружению, с тем чтобы отразить равенство женщин и мужчин. Это предложение прямо соответствовало призыву Генерального секретаря Гутерриша к обеспечению гендерного равенства в его Повестке дня в области разоружения, резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и последующим резолюциям, посвященным повестке дня по вопросам женщин и мира и безопасности.
6. Этим предложением мы стремились послать четкий сигнал о том, что участие женщин в работе Конференции по разоружению и в области международной безопасности в более широком смысле не только принимается как вопрос практики, но и приветствуется в принципе.
7. Мы были разочарованы тем, что в предыдущие годы это предложение не смогло стать предметом консенсуса, однако было ясно, что подавляющее большинство делегаций поддерживали его. Таким образом, мы будем продолжать добиваться этого простого, но значительного изменения. Мы просим колумбийское председательство и других председателей сессии 2022 года изучить пути достижения конкретного прогресса в отношении этого технического обновления правил процедуры Конференции по разоружению в ходе сессии 2022 года. В этой связи мы также просим секретариат Конференции по разоружению надлежащим образом представить Конференции для рассмотрения проект обновленных правил процедуры на всех официальных языках.
8. Благодарю вас, г-жа Председатель.